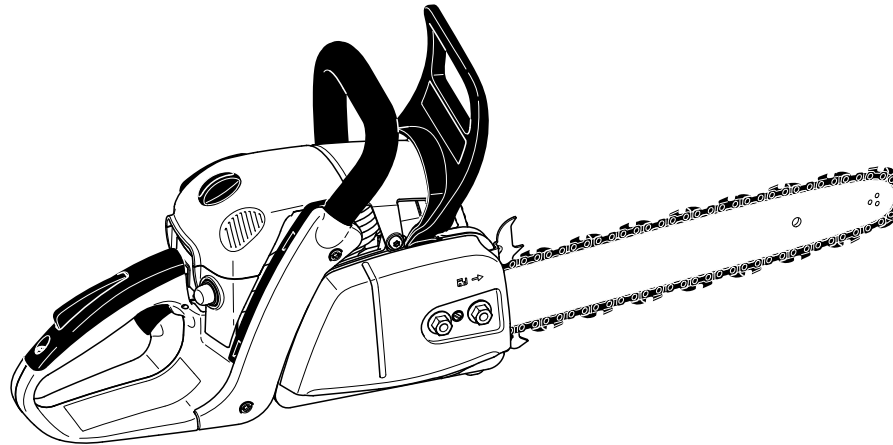




Spare Parts List
Ersatzteilliste
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

2012-01



DCS3500
DCS3501
DCS4300
DCS4300 (RUS)
DCS4301
MDE350
MDE354
MDE430
MDE435
MEA3500M
MEA3500L
MEA4300L
MEA4300G
EA3500F
EA3501F
EA4300F
EA4301F
CL350
CL430

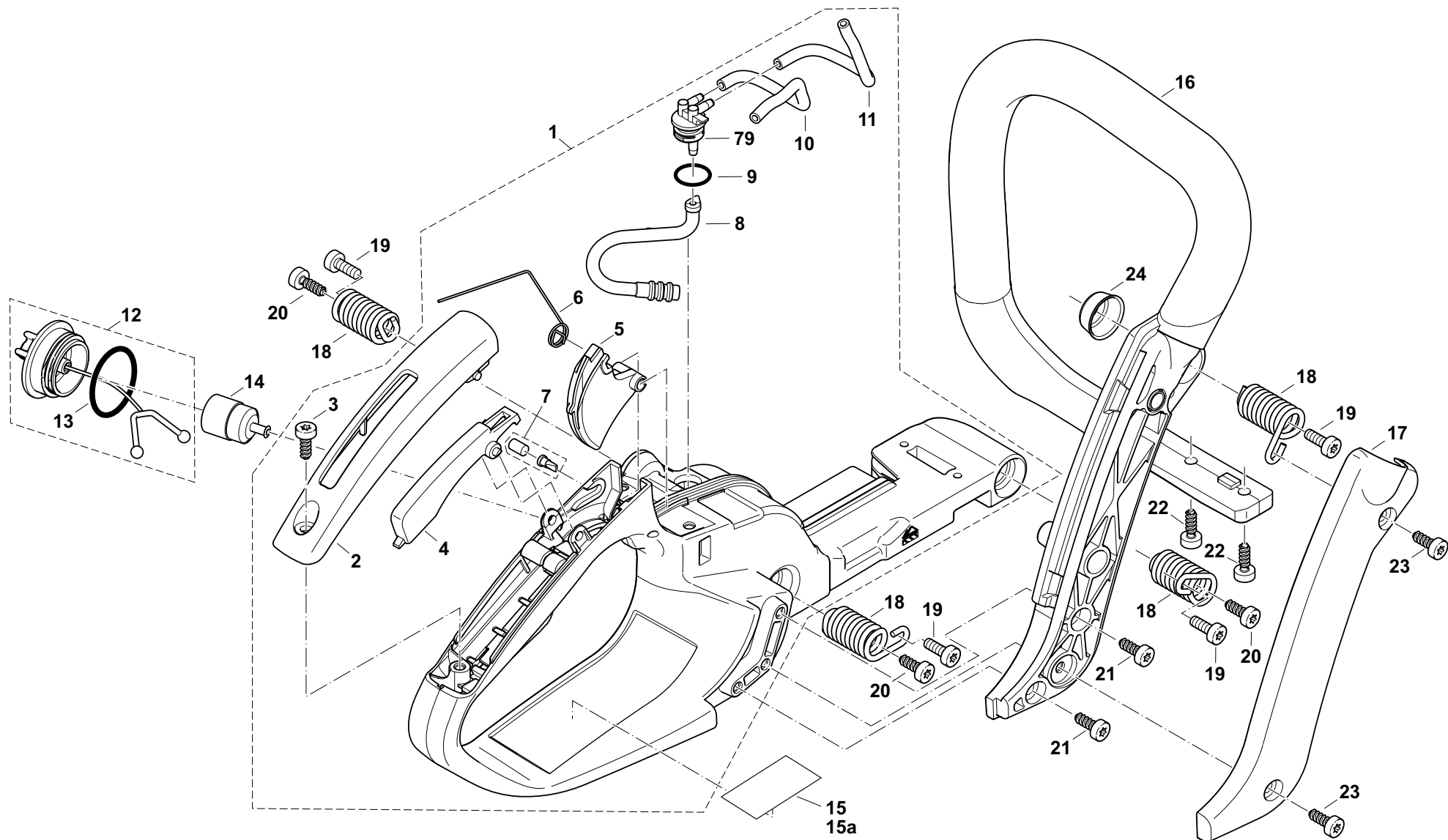
995700540 (D, GB, F, E)

DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

1

Kraftstofftank, Bügelgriff
Fuel tank, tubular grip
Réserv. carburant, poignée tubulaire
Depósito de combustible, mango tubular

Makita[®]



DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

1

Kraftstofftank, Bügelgriff
Fuel tank, tubular grip
Réserv. carburant, poignée tubulaire
Depósito de combustible, mango tubular



| Seite / Page | Pos. | DCS3500 | DCS3501 | DCS4300 | DCS4300 (RUS) | DCS4301 | MDE350 | MDE354 | MDE430 | MDE435 | MEA3500M | MEA3500L | MEA4300L | MEA4300G | EA3500F | EA3501F | EA4300F | EA4301F | CL350 | CL430 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|---------|---------|---------|---------------|---------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|--|--|--------------------------------|--------------------------------|---------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 1 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 195 114 171 | | KRAFTSTOFFTANK ROT KPL. | | TANK CPL. RED | RÉSERVOIR CPL. ROUGE | DEPÓSITO CPL. ROJO |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 195 114 671 | | KRAFTSTOFFTANK KPL. BLAU | | TANK CPL. BLUE | RÉSERVOIR CPL. BLEU | DEPÓSITO CPL. AZUL |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 195 114 650 | | KRAFTSTOFFTANK KPL. BLAU | USA (EPA), INCL.15a | TANK CPL. BLUE | RÉSERVOIR CPL. BLEU | DEPÓSITO CPL. AZUL |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 117 050 | | GRIFFOBERSCHALE | | GRIP OUTER SHELL | COQUILLE DE POIGNÉE SUPÉR. | CUBIERTA SUPER. EMPUÑADURA |
| 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 913 455 164 | | INNENSTERN SCHRAUBE | 5,5X16 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 117 030 | | GASHEBELSPERRE | | CATCH LEVER | LEVIER DE VERROUILLAGE | PALANCA TRINCADA |
| 1 | 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 117 020 | | GASHEBEL | | THROTTLE LEVER | LEVIER D' ACCÉLÉRATION | ACELERADOR |
| 1 | 6 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 117 010 | | GASHEBELFEDER | | SPRING | RESSORT | MUELLE |
| 1 | 7 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 170 175 010 | | SATZ BELÜFTUNGSVENTIL | | AIR VALVE CPL. | SOUPAPE D'AERATION CPL. | VÁLVULA VENTILACION CPL. |
| 1 | 8 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 114 050 | | KRAFTSTOFFLEITUNG | | FUEL LINE | CONDUITE CARB. | TUBO COMB. |
| 1 | 9 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 963 211 020 | | O-RING | 11,5x2 | O RING | ANNEAU TORIQUE | ANILLO OBTURADOR |
| 1 | 10 | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | 965 452 090 | | KRAFTSTOFFLEITUNG | 118 mm | FUEL LINE | CONDUITE CARBURANT | CONDUCTO COMBUSTIBLE |
| 1 | 11 | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | 965 452 670 | | VITONSCHLAUCH | EPA code93 mm | TUBE | GAINE | TUBO |
| 1 | 11 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 965 452 688 | | VITONSCHLAUCH | 5,6X3 L=93MM EPA code | TUBE | GAINE | TUBO |
| 1 | 12 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 114 202 | | TANKDECKEL KPL. | | TANK CAP CPL. | BOUCHON RÉSERVOIR CPL. | TORNILLO DE CIERRE CPL. |
| 1 | 13 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 963 229 036 | | O-RING | 29,3X3,6 | PACKING RING | BAGUE-JOINT | ANILLO DE GUARNICION |
| 1 | 14 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 320 163 447 | | BENZINFILTER | | GASOLIN FILTER | FILTRE D'ESSENCE | FILTRO DE GASOLINA |
| 1 | 15 | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | 1 | 1 | 980 115 253 | | SICHERHEITSAUFKLE BER | J | CAUTION LABEL | PLAQUE | CALCOMANIA |
| 1 | 15a | 1 | 1 | 1 | | 1 | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | AUFKLEBER TANK | USA - EVAPORATION MAKITA | LABEL, TANK | PLAQUE, RÉSERVOIR | CALCOMANIA, DEPÓSITO |
| 1 | 16 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 310 010 | | BÜGELGRIFF KUNSTSTOFF | | TUBULAR HANDLE | POIGNÉE TUBULAIRE | MANGO TUBULAR |
| 1 | 17 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 195 310 651 | | ABDECKUNG SEITENSTREBE BLAU | MAKITA | COVER | COUVERCLE | CUBIERTA |
| 1 | 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 195 310 750 | | ABDECKUNG SEITENSTREBE ROT | RABBIT | COVER | COUVERCLE | CUBIERTA |
| 1 | 18 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 195 114 150 | | DÄMPFUNGSPEDER | 12 | SPRING | RESSORT | RESORTE |
| 1 | 19 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 908 005 165 | | SCHRAUBE | M5x16 | SCREW | VIS | TORNILLO |

DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

1

Kraftstofftank, Bügelgriff
Fuel tank, tubular grip
Réserv. carburant, poignée tubulaire
Depósito de combustible, mango tubular



| Seite / Page | Pos. | DCS3500 | DCS3501 | DCS4300 | DCS4300 (RUS) | DCS4301 | MDE350 | MDE354 | MDE430 | MDE435 | MEA3500M | MEA3500L | MEA4300L | MEA4300G | EA3500F | EA3501F | EA4300F | EA4301F | CL350 | CL430 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|---------|---------|---------|---------------|---------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|--|--|------------------------|--------------------------------|------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| 1 | 20 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | | INNENSTERN SCHRAUBE | 5,5X16 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 1 | 21 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | INNENSTERN SCHRAUBE | 5,5X16 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 1 | 22 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | INNENSTERN SCHRAUBE | 5,5X16 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 1 | 23 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | INNENSTERN SCHRAUBE | 5,5X16 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 1 | 24 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | FEDERTOPF | | SPRING GUIDING HEAD | TÊTE DE GUIDE DE RESSORT | COPA DE GUÍA DEL MUELLE |
| 1 | 79 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | KRAFTSTOFFNIPPEL | | NIPPLE | RACCORD FILETÉ | RACOR |

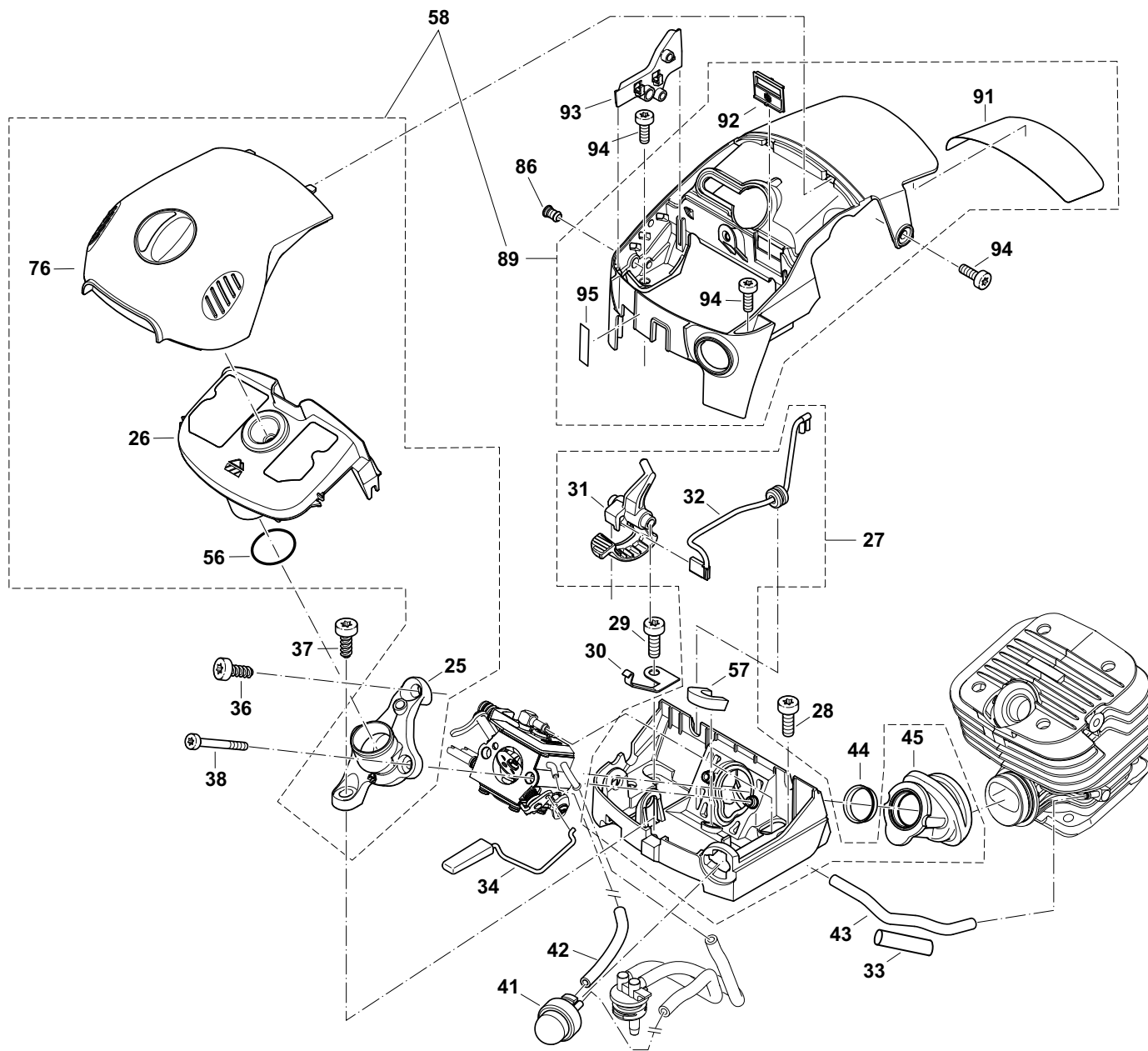
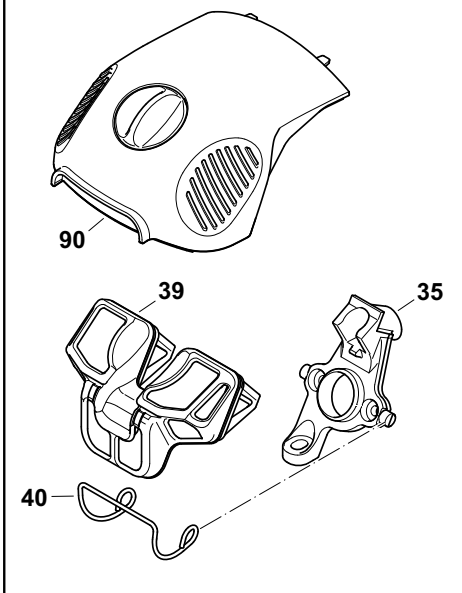
DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

2

Abdeckhaube, Luftfilter
Hood, air filter
Capot protecteur, filtre à air
Cubierta protectora, filtro de aire

Makita®

Maschinen älterer Bauart
Previous models
Machines d'ancienne production
Máquinas de fabricación antigua



DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

2

Abdeckhaube, Luftfilter
Hood, air filter
Capot protecteur, filtre à air
Cubierta protectora, filtro de aire



| Seite / Page | Pos. | DCS3500 | DCS3501 | DCS4300 | DCS4300 (RUS) | DCS4301 | MDE350 | MDE354 | MDE430 | MDE435 | MEA3500M | MEA3500L | MEA4300L | MEA4300G | EA3500F | EA3501F | EA4300F | EA4301F | CL350 | CL430 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación | | | | | | | |
|--------------|------|---------|---------|---------|---------------|---------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|--|--|-------------|--------------------------------|-------------|-------------|--------------|-------------|----------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------------------|-------------------------------|----------------------|
| 2 | 25 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 171 020 | | ANSAUGKRÜMMER | | CONNECTING MUFF | MANCHON DE JONCTION | MANGUITO DE CON. | |
| 2 | 26 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 173 150 | | LUFTFILTER KPL. | VLIES | AIR FILTER CPL. | FILTRE À AIR CPL. | FILTRO DE AIRE CPL. | |
| 2 | 26 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 173 050 | | LUFTFILTER KPL. | NYLON | AIR FILTER CPL. | FILTRE À AIR CPL. | FILTRO DE AIRE CPL. | |
| 2 | 27 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 131 301 | | VERGASERBODEN KPL. | | BOTTOM CPL. | FOND CPL. | FONDO CPL. | |
| 2 | 28 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 908 005 165 | | SCHRAUBE | M5x16 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 2 | 29 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 908 005 165 | | SCHRAUBE | M5x16 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 2 | 30 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 155 050 | | KONTAKTFEDER | | CONTACT SPRING | RESSORT DE CONTACT | RESORTE DE CONTACTO | |
| 2 | 31 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 155 021 | | CHOKEHEBEL | | CHOKE LEVER | LEVIER DE STARTER | PALANCA ESTRANGULADOR DE AIRE | |
| 2 | 32 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 147 010 | | KURZSCHLUSSKABEL | | IGNITION CABLE | CÂBLE D' ALLUMAGE | CABLE CORTO-CIRC. | |
| 2 | 33 | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | 970 502 110 | | ISOLIERSCHLAUCH | 30 mm | ISOLATING HOSE | TUYAU ISOLANT | MANGO AISLANTE |
| 2 | 34 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 117 110 | | GASGESTÄNGE KPL. | | THROTTLE LINKAGE CPL. | TRINGLE D' ACCÉLÉRATION CPL. | VARILLA ACELERADOR CPL. | |
| 2 | 35 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 171 010 | | ANSAUGKRÜMMER | | CONNECTING MUFF | MANCHON DE JONCTION | MANGUITO DE CON. | |
| 2 | 36 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 913 455 164 | | INNENSTERN SCHRAUBE | 5,5X16 | SCREW | VIS | TORNILLO | |
| 2 | 37 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 913 455 164 | | INNENSTERN SCHRAUBE | 5,5X16 | SCREW | VIS | TORNILLO | |
| 2 | 38 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 908 004 405 | | ZYLINDERSCHRAUBE | 4X40, 8.8 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 2 | 39 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 173 100 | | LUFTFILTER KPL. | NYLON | AIR FILTER CPL. | FILTRE À AIR CPL. | FILTRO DE AIRE CPL. | |
| 2 | 40 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 171 050 | | KLAMMER FÜR LUFTFILTER | | CLIP FOR AIR FILTER | BRIDE DE FIX. P. FILTRE À AIR | GRAPA PARA FILTRO DE AIRE | |
| 2 | 41 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 010 155 010 | | KRAFTSTOFFPUMPE | PRIMER | PRIMER | POMPE À CARBURANT | BOMBA DE COMBUSTIBLE | |
| 2 | 42 | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | 965 452 090 | | KRAFTSTOFFLEITUNG | 55 mm | FUEL LINE | CONDUITE CARBURANT | CONDUCTO COMBUSTIBLE |
| 2 | 43 | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | 965 452 090 | | KRAFTSTOFFLEITUNG | 93 mm | FUEL LINE | CONDUITE CARBURANT | CONDUCTO COMBUSTIBLE |
| 2 | 44 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 131 021 | | EINSATZ FÜR ANSAUGSCHLAUCH | | INSERT | PIÈCE D' INSERTION | PIEZA DE CIERRE | |
| 2 | 45 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 131 040 | | ANSAUGSCHLAUCH | | SUCTION HOSE | TUYAU D' ASPIRATION | TUBO DE ASPIRACIÓN | |
| 2 | 56 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 963 220 013 | | O-RING | 20x1,3 | O RING | ANNEAU TORIQUE | ANILLO OBTURADOR | |
| 2 | 57 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 131 090 | | DICHTRING | | PACKING RING | BAGUE-JOINT | ANILLO DE GUARNICIÓN | |
| 2 | 58 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 173 210 | | FILTERSET | NYLON | FILTER-SET | JEU DE POUR DECOUPEUSES | JUEGO DE FILTROS CORTADORAS | |
| 2 | 58 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 173 220 | | FILTERSET | VLIES | FILTER-SET | JEU DE POUR DECOUPEUSES | JUEGO DE FILTROS CORTADORAS | |
| 2 | 76 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 118 550 | | DECKEL KPL. SCHWARZ | | COVER BLACK | CAPOT NOIR | CUBIERTA NEGRO | |
| 2 | 86 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 151 300 | | STOPFEN | | PLUG | BOUCHON | TAPÓN | |

DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

2

Abdeckhaube, Luftfilter
Hood, air filter
Capot protecteur, filtre à air
Cubierta protectora, filtro de aire



| Seite / Page | Pos. | DCS3500 | DCS3501 | DCS4300 | DCS4300 (RUS) | DCS4301 | MDE350 | MDE354 | MDE430 | MDE435 | MEA3500M | MEA3500L | MEA4300L | MEA4300G | EA3500F | EA3501F | EA4300F | EA4301F | CL350 | CL430 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación | | |
|--------------|------|---------|---------|---------|---------------|---------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|--|--|-------------|--------------------------------|-----------------------------|---------------|---------------------------|--------------------------|-----------------------|
| 2 | 89 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 118 693 | | ABDECKHAUBE KPL. SCHWARZ | | HOOD CPL. BLACK NOIR | CAPOT PROT. CPL. NOIR | TAPA PROT. CPL. NEGRO |
| 2 | 89 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 195 118 171 | | ABDECKHAUBE KPL. ROT | | HOOD CPL. RED | CAPOT PROT. CPL. ROUGE | TAPA PROT. CPL. ROJO | |
| 2 | 89 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | | | 195 118 654 | | ABDECKHAUBE KPL. BLAU | | HOOD CPL. BLUE | CAPOT PROT. CPL. BLEU | TAPA PROT. CPL. AZUL |
| 2 | 90 | 1 | | 1 | | | | 1 | | 1 | | | | | | | | | | | | | 195 118 241 | | DECKEL KPL. ROT | | COVER RED | CAPOT ROUGE | CUBIERTA ROJO |
| 2 | 90 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | | | 195 118 601 | | DECKEL KPL. GRAU | | COVER GREY | CAPOT GRIS | CUBIERTA GRIS |
| 2 | 91 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 118 080 | | SCHUTZFOLIE | | PROTECTION FILM | FEUILLE PROTECTRICE | HOJA |
| 2 | 92 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 118 140 | | EINSATZ | SOWI | INSERT | PIÈCE D' INSERTION | PIEZA DE CIERRE |
| 2 | 93 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 155 030 | | EINSTELLFÜHRUNG | | ADJUSTING GUIDE | GUIDAGE D' AJUSTAGE | GUÍA DE AJUSTE |
| 2 | 94 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 908 005 165 | | SCHRAUBE | M5x16 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 2 | 95 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 980 114 928 | | AUFKLEBER | CHOKE I-0 | LABEL | PLAQUE | CALCOMANIA |

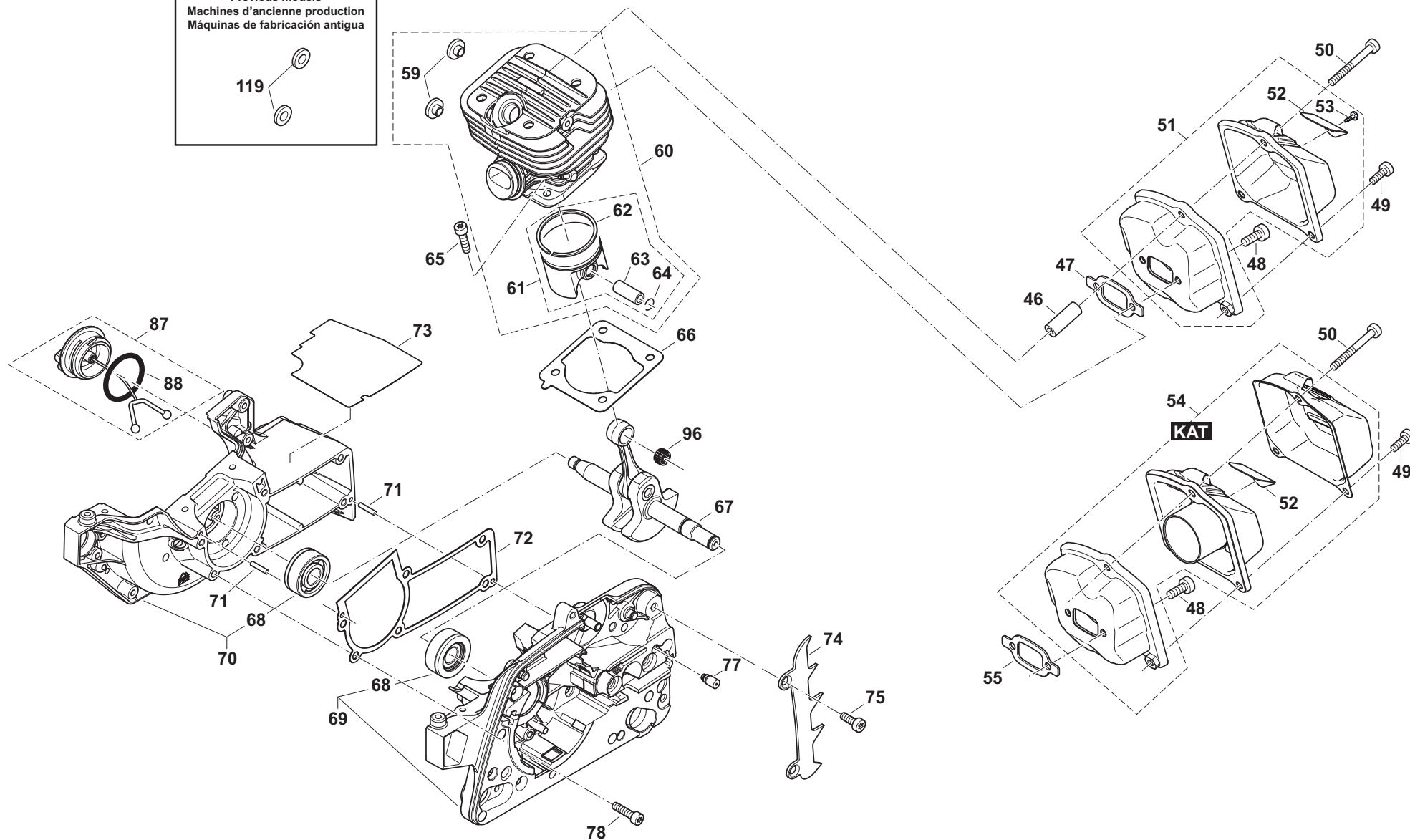
DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
 (RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
 MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
 MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
 EA4301F, CL350, CL430

3

Kurbelgehäuse, Zylinder, Schalldämpfer
 Crankcase, cylinder, muffler
 Carter-vilebrequin, cylindre, pot d' échappement
 Carter cigüeñal, cilindro, silencioso



Maschinen älterer Bauart
 Previous models
 Machines d'ancienne production
 Máquinas de fabricación antigua



DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

3

Kurbelgehäuse, Zylinder, Schalldämpfer
Crankcase, cylinder, muffler
Carter-vilebrequin, cylindre, pot d' échappement
Carter cigüeñal, cilindro, silencioso



| Seite / Page | Pos. | DCS3500 | DCS3501 | DCS4300 | DCS4300 (RUS) | DCS4301 | MDE350 | MDE354 | MDE430 | MDE435 | MEA3500M | MEA3500L | MEA4300L | MEA4300G | EA3500F | EA3501F | EA4300F | EA4301F | CL350 | CL430 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación | |
|--------------|------|---------|---------|---------|---------------|---------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|--|--|----------------------------|--------------------------------|------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 3 | 46 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 038 174 030 | | ZWISCHENSTÜCK | | CONNECTING LINK | INTERMEDIARE | PIEZA INTERMEDIARIA |
| 3 | 47 | 1 | | 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | 1 | | 1 | | | 965 522 033 | | DICHTUNG | | GASKET | JOINT | JUNTA | |
| 3 | 48 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 908 005 165 | | SCHRAUBE | M5x16 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 3 | 49 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 908 005 165 | | SCHRAUBE | M5x16 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 3 | 50 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 908 305 405 | | INNENSTERN-SCHRAUBE | M5x20x40 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 3 | 51 | 1 | | 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | | 1 | | 1 | | | 195 174 500 | | SCHALLDÄMPFER KPL. | | MUFFLER | POT D' ÉCHAPPEMENT | SILENCIADOR |
| 3 | 52 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 174 280 | | FUNKENSCHUTZSIEB | | SPARK ARRESTER SCREEN | TAMIS | TAMIZ |
| 3 | 53 | 1 | | 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | 1 | | 1 | | | 914 535 105 | | BLECHSCHRAUBE | 3,5X9,5 | SCREW | VIS | TORNILLO | |
| 3 | 54 | | 1 | | | 1 | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 195 174 550 | | SCHALLDÄMPFER KPL. | KAT | MUFFLER | POT D' ÉCHAPPEMENT | SILENCIADOR | |
| 3 | 55 | | 1 | | | 1 | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 195 174 060 | | DICHTUNG FÜR SCHALLDÄMPFER | KAT | GASKET | JOINT | JUNTA | |
| 3 | 59 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 195 143 030 | 106000 => | ISOLIERSCHEIBE | black | ISOLATING WASHER | RONDELLE | ARANDELA |
| 3 | 60 | 1 | 1 | | | | 1 | 1 | | | | | | | | | | | | | | 194 131 201 | | ZYLINDER / KOLBEN KPL. | Ø 38 | CYLINDER / PISTON CPL. | CYLINDRE ET PISTON CPL. | CILINDRO CON PISTÓN CPL. |
| 3 | 60 | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | | | | | | | 1 | 194 131 202 | | ZYLINDER / KOLBEN KPL. | Ø 38 (S) | CYLINDER / PISTON CPL. | CYLINDRE ET PISTON CPL. | CILINDRO CON PISTÓN CPL. |
| 3 | 60 | | | 1 | | 1 | | | 1 | 1 | | | | | | | | | | | | 195 131 201 | | ZYLINDER / KOLBEN KPL. | Ø 42 | CYLINDER / PISTON CPL. | CYLINDRE ET PISTON CPL. | CILINDRO CON PISTÓN CPL. |
| 3 | 60 | | | | 1 | | | | | | | | 1 | 1 | | | 1 | 1 | | 1 | 195 131 202 | | ZYLINDER / KOLBEN KPL. | Ø 42 (S) | CYLINDER / PISTON CPL. | CYLINDRE ET PISTON CPL. | CILINDRO CON PISTÓN CPL. | |
| 3 | 61 | 1 | 1 | | | | 1 | 1 | | | 1 | 1 | | | | | | | | 1 | 194 132 100 | | KOLBEN KPL. | Ø 38 | PISTON CPL. | PISTON CPL. | PISTÓN CPL. | |
| 3 | 61 | | | 1 | 1 | 1 | | | 1 | 1 | | | | | | | | | | 1 | 195 132 100 | | KOLBEN KPL. | Ø 42 | PISTON CPL. | PISTON CPL. | PISTÓN CPL. | |
| 3 | 62 | 1 | 1 | | | | 1 | 1 | | | 1 | 1 | | | | | | | | | 1 | 194 132 020 | | KOLBENRING | Ø 38 | PISTON RING | SEGMENT DE PISTON | SEGMENTO DE PISTÓN |
| 3 | 62 | | | 1 | 1 | 1 | | | 1 | 1 | | | | | | | | | | | 1 | 195 132 020 | | KOLBENRING | Ø 42 | PISTON RING | SEGMENT DE PISTON | SEGMENTO DE PISTÓN |
| 3 | 63 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 132 030 | | KOLBENBOLZEN | | PISTON PIN | AXE DE PISTON | PERNO DE PISTÓN |
| 3 | 64 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 195 132 050 | | SPRENGRING | | SPRING RING | ANNEAU-RESSORT | ANILLO ELÁSTICO |
| 3 | 65 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 908 405 205 | | INNENSTERN-SCHRAUBE | M5x20 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 3 | 66 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 131 130 | | ZYLINDERFUßDICHTUNG | | GASKET | JOINT | JUNTA |
| 3 | 67 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 120 300 | | KURBELWELLE KPL. | | CRANKSHAFT CPL. | VILEBREQUIN CPL. | CIGÜEÑAL CPL. |
| 3 | 68 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 960 123 129 | | KOMBIKUGELLAGER | | COMBINATION BALL BEARING | ROULEMENT À BILLES COMBINÉ | RODAMIENTO COMBI |
| 3 | 69 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 195 111 112 | | KURBELGEHÄUSE KS ROT | | CRANKC. CL. SIDE ROUGE | CARTER-COTÉ EM. ROUGE | CÁRTER CIG. LADO EM. ROJO |
| 3 | 69 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 195 111 642 | | KURBELGEHÄUSE KS BLAU | | CRANKC. CL. SIDE BLUE | CARTER-COTÉ EM. BLEU | CÁRTER CIG. LADO EM. AZUL |

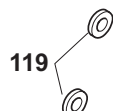
DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
 (RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
 MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
 MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
 EA4301F, CL350, CL430

3

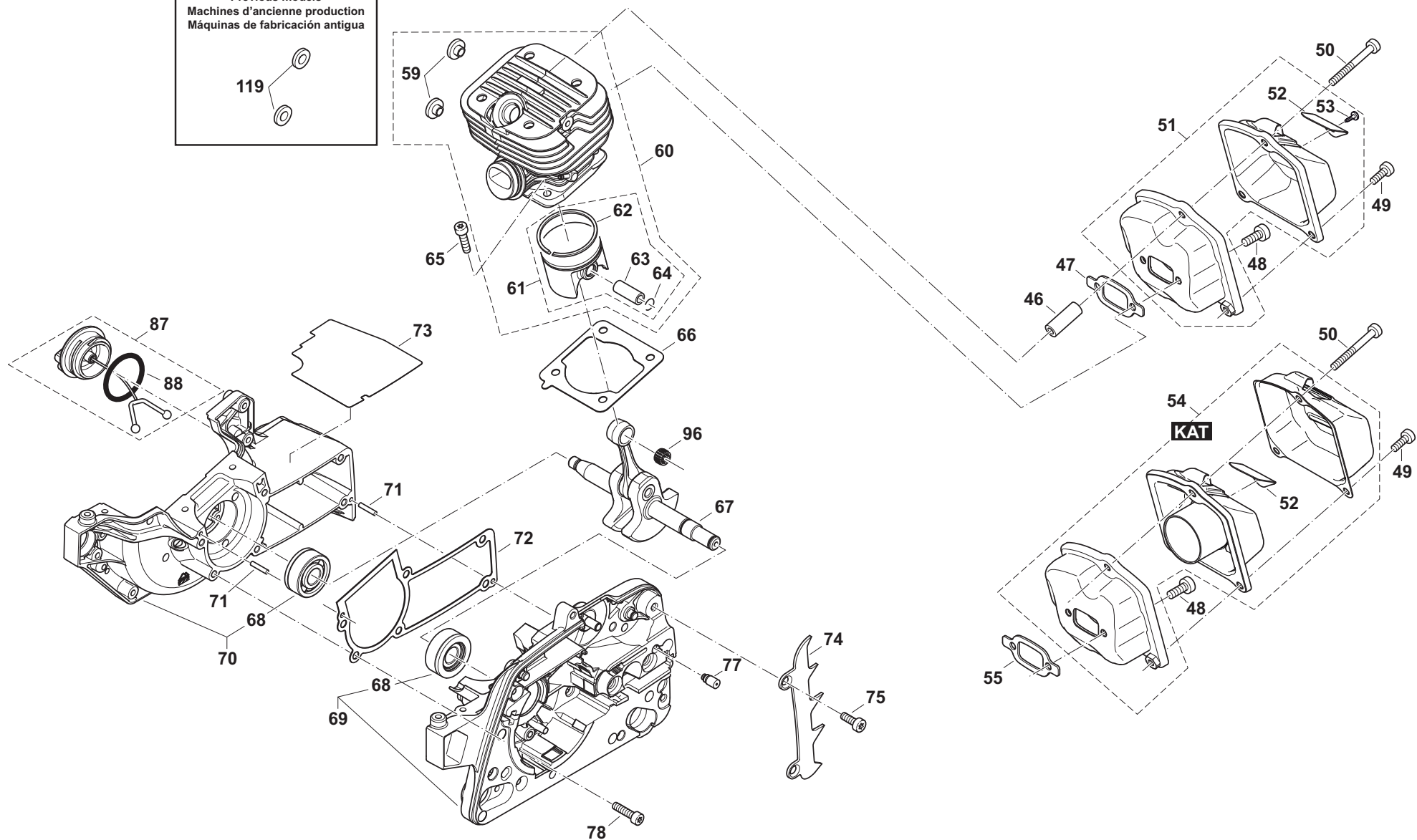
Kurbelgehäuse, Zylinder, Schalldämpfer
 Crankcase, cylinder, muffler
 Carter-vilebrequin, cylindre, pot d' échappement
 Carter cigüeñal, cilindro, silencioso



Maschinen älterer Bauart
 Previous models
 Machines d'ancienne production
 Máquinas de fabricación antigua



119

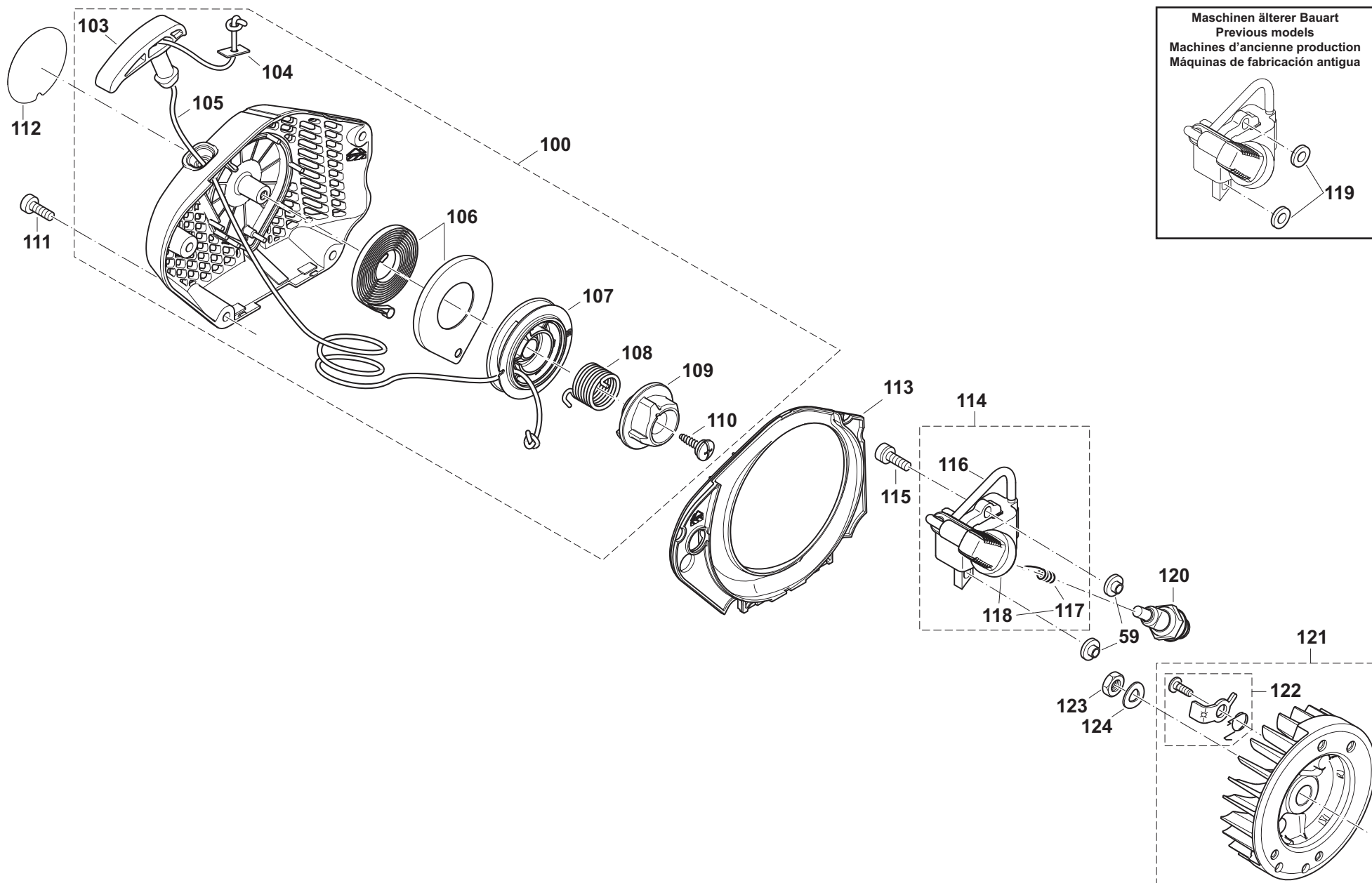


DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

4

Zündelektronik, Anwerfvorrichtung
Ignition electronics, starter
Allumage électronique, dispositif de démarrage
Bobina encendido, dispositivo de arranque

Makita

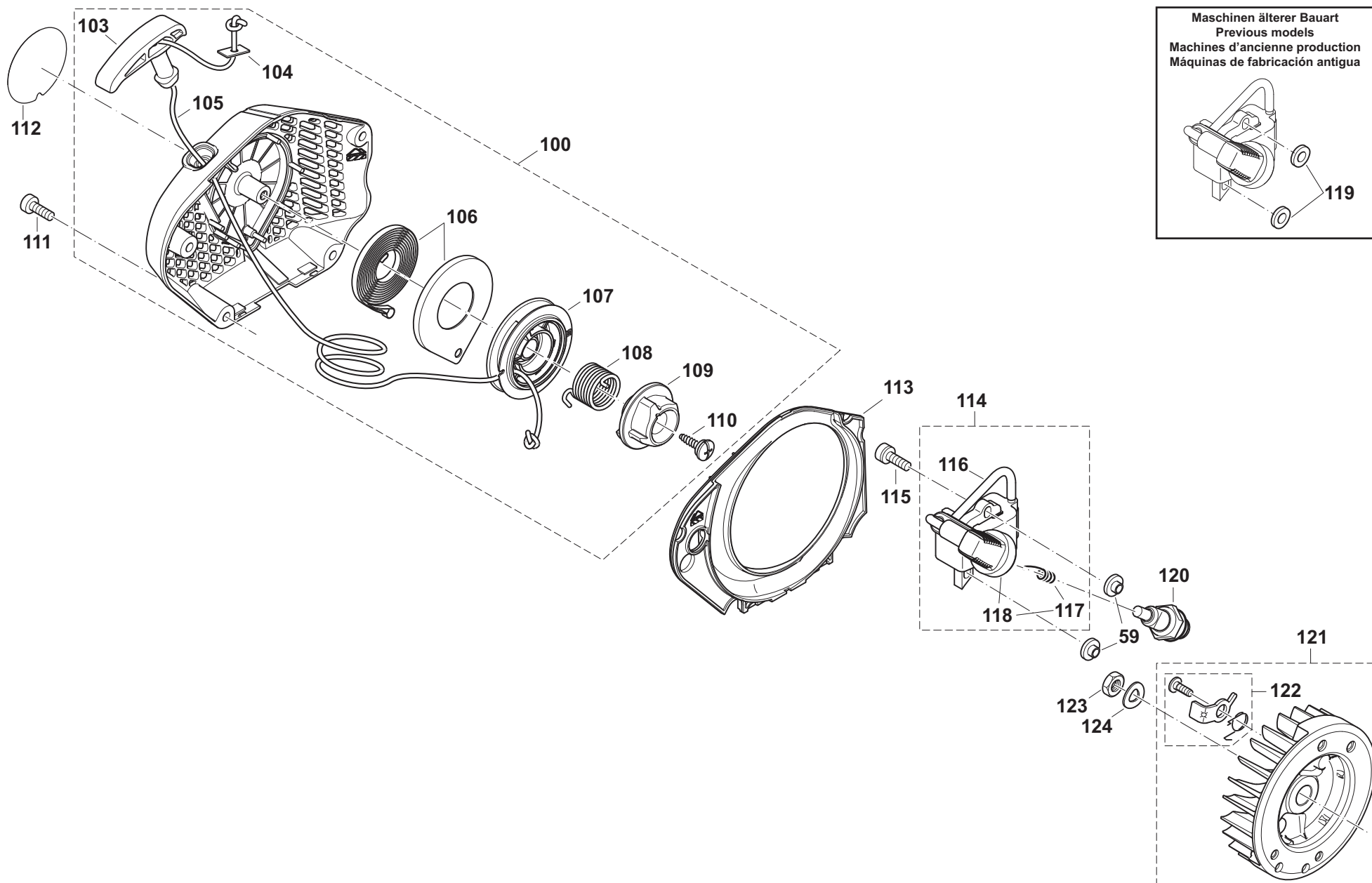


DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

4

Zündelektronik, Anwerfvorrichtung
Ignition electronics, starter
Allumage électronique, dispositif de démarrage
Bobina encendido, dispositivo de arranque

Makita



DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

4

Zündelektronik, Anwerfvorrichtung
Ignition electronics, starter
Allumage électronique, dispositif de démarrage
Bobina encendido, dispositivo de arranque



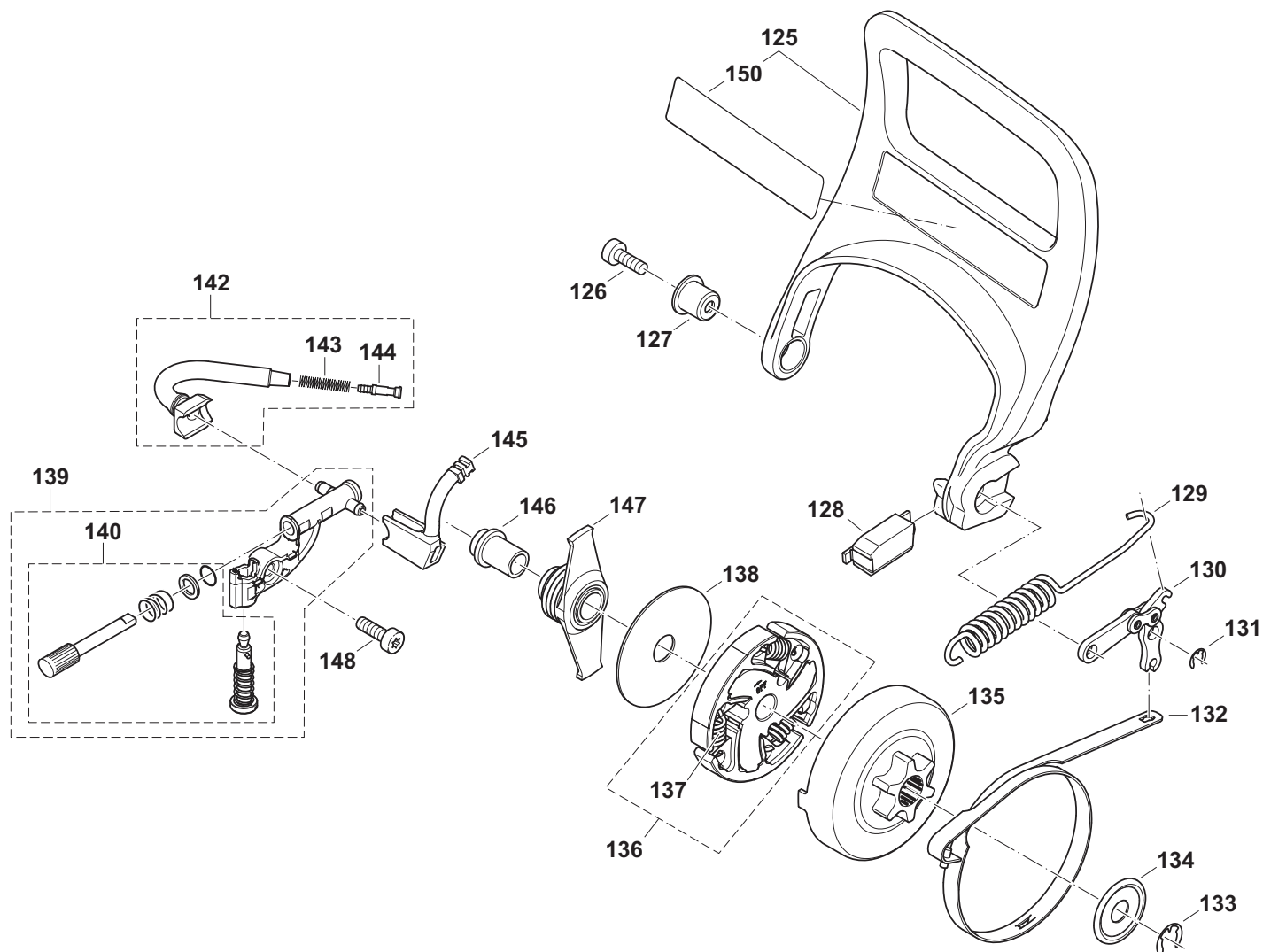
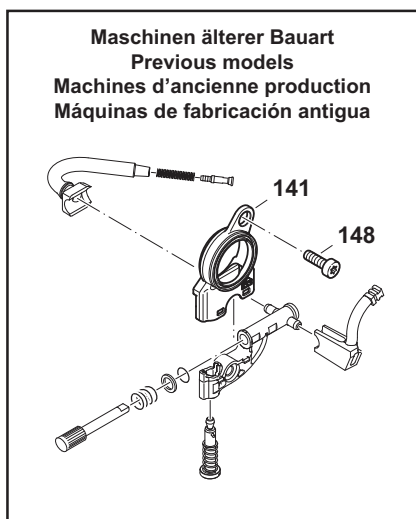
| Seite / Page | Pos. | DCS3500 | DCS3501 | DCS4300 | DCS4300 (RUS) | DCS4301 | MDE350 | MDE354 | MDE430 | MDE435 | MEA3500M | MEA3500L | MEA4300L | MEA4300G | EA3500F | EA3501F | EA4300F | EA4301F | CL350 | CL430 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|---------|---------|---------|---------------|---------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|--|--|--------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| 4 | 112 | | | | | | | | | | 1 | | | | | | | | | | 980 115 561 | | AUFKLEBER VENTILATORGEHÄUSE | MEA3500M | LABEL | PLAQUE | CALCOMANIA |
| 4 | 112 | | | | | | | | | | | 1 | | | | | | | | | 980 115 562 | | AUFKLEBER VENTILATORGEHÄUSE | MEA3500L | LABEL | PLAQUE | CALCOMANIA |
| 4 | 112 | | | | | | | | | | | | 1 | | | | | | | | 980 115 563 | | AUFKLEBER VENTILATORGEHÄUSE | MEA4300L | LABEL | PLAQUE | CALCOMANIA |
| 4 | 112 | | | | | | | | | | | | | 1 | | | | | | | 980 115 564 | | AUFKLEBER VENTILATORGEHÄUSE | MEA4300G | LABEL | PLAQUE | CALCOMANIA |
| 4 | 112 | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | | | 980 115 566 | | AUFKLEBER VENTILATORGEHÄUSE | CL350 | LABEL | PLAQUE | CALCOMANIA |
| 4 | 112 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | | 980 115 567 | | AUFKLEBER VENTILATORGEHÄUSE | CL430 | LABEL | PLAQUE | CALCOMANIA |
| 4 | 113 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 118 040 | | LUFTFÜHRUNG | | AIR GUIDE PLATE | GUIDE D'AIR | CONDUCTO DE AIRE |
| 4 | 114 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 143 200 | | ZÜNDSPULE KPL. | | IGNITION COIL CPL. | BOBINE D ALLUMAGE CPL. | BOBINA DE ENCENDIDO CPL. |
| 4 | 115 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 908 805 205 | | ZYLINDERSCHRAUBE MIT SPANNSCHEIBE | M5X20 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 4 | 116 | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | 970 502 110 | | ISOLIERSCHLAUCH | 100 mm | ISOLATING HOSE | TUYAU ISOLANT | MANGO AISLANTE |
| 4 | 117 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 965 604 180 | | FEDER | | SPRING | RESSORT | MUELLE |
| 4 | 118 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 957 604 220 | | ZÜNDKERZENSTECKER KPL. | | PLUG CAP CPL. | FICHE DE BOUGIE CPL. | TAPA DE BUJIA CPL. |
| 4 | 119 | 2 | 2 | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | | | | | | | | 195 143 020 | => 105999 | ISO-SCHEIBE, BRAUN | | WASHER, BROWN | RONDELLE, BRUN | ARANDELA, MARRÓN |
| 4 | 120 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | 965 603 021 | | ZÜNDKERZE | | SPARK PLUG | BOUGIE | BUJÍA |
| 4 | 120 | | | 1 | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 965 603 040 | | ZÜNDKERZE | NGK CMR7A-5 | SPARK PLUG | BOUGIE | BUJIA |
| 4 | 121 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 141 103 | | POLRAD KPL. | | FLYWHEEL CPL. | ROUE POLAIRE CPL. | VOLANTE ENCEND. CPL. |
| 4 | 122 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 195 166 100 | | ANWERFKLINKE KPL. | | STARTER RATCHET CPL. | CLIQUET CPL. | TRINQUETE ARRANQUE CPL. |
| 4 | 123 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 920 308 024 | | 6KT-MUTTER | M8x1 | HEXAGONAL NUT | ECROU HEXAGONAL | TUERCA HEXAGONAL |
| 4 | 124 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 926 208 001 | | FEDERSCHEIBE | B8 DIN137 | SPRING WASHER | RONDELLE ÉLASTIQUE | DISCO AMORTIGUADOR |

DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

5

Ölpumpe, Kupplung, Kettenbremse
Oil pump, clutch, chain brake
Pompe à huile, embrayage, frein de chaîne
Bomba de aceite, engrague, freno de cadena

Makita



DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

5

Ölpumpe, Kupplung, Kettenbremse
Oil pump, clutch, chain brake
Pompe à huile, embrayage, frein de chaîne
Bomba de aceite, engrague, freno de cadena



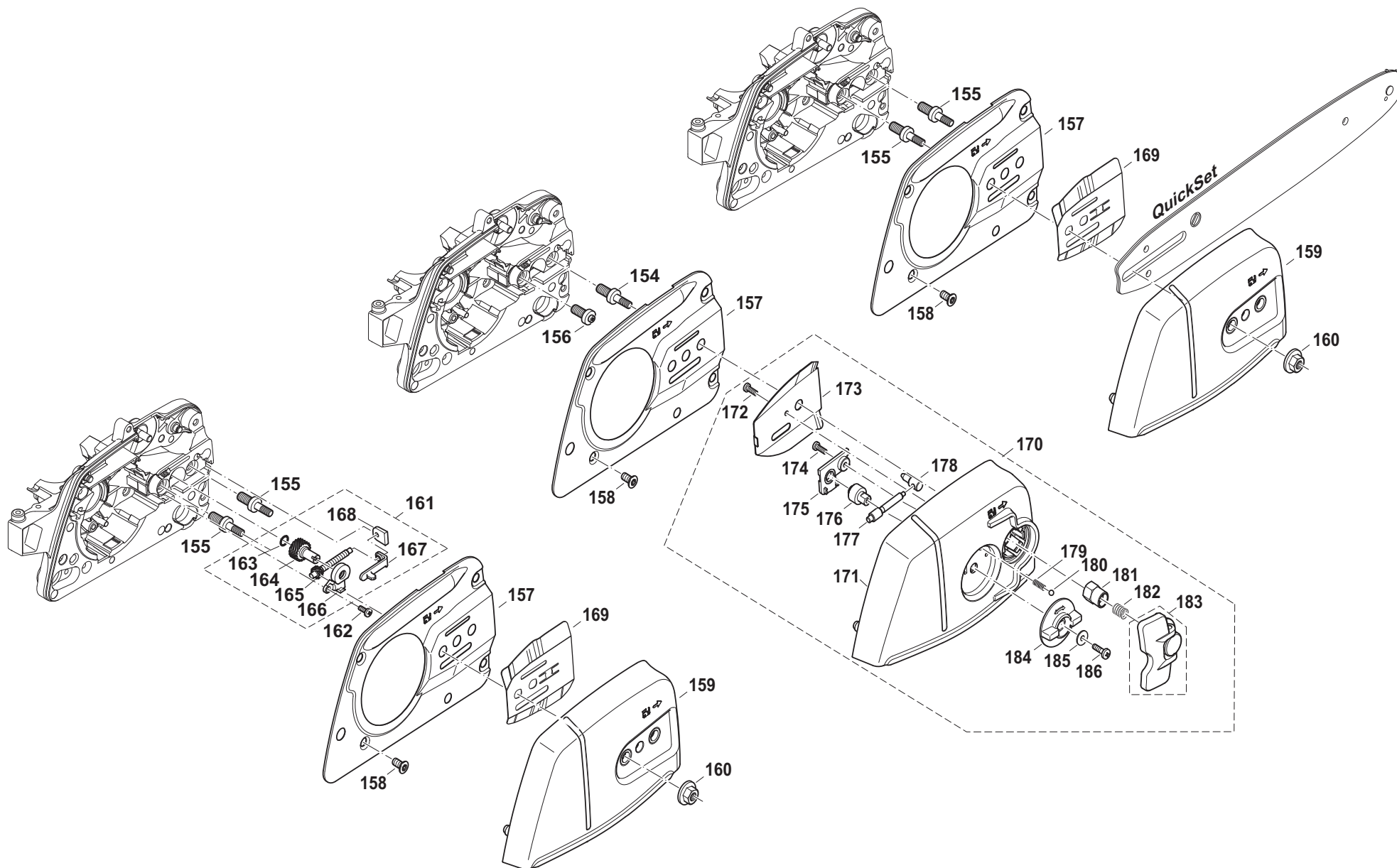
| Seite / Page | Pos. | DCS3500 | DCS3501 | DCS4300 | DCS4300 (RUS) | DCS4301 | MDE350 | MDE354 | MDE430 | MDE435 | MEA3500M | MEA3500L | MEA4300L | MEA4300G | EA3500F | EA3501F | EA4300F | EA4301F | CL350 | CL430 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación | | | | | | | | |
|--------------|------|---------|---------|---------|---------------|---------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|--|--|-------------|--------------------------------|-------------|-------------|--------------|-----------------|-------------|--------------------------------|-------------------|---------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| 5 | 125 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 213 500 | | HANDSCHUTZ KPL. | | HAND GUARD CPL. | PROTÈGE-MAIN CPL. | PROTECTOR DE MANO CPL. | | | |
| 5 | 126 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 908 005 165 | | SCHRAUBE | M5x16 | SCREW | VIS | TORNILLO | |
| 5 | 127 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 213 320 | | BUCHSE FÜR HANDSCHUTZ | | BUSHING | DOUILLE | CASQUILLO | |
| 5 | 128 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 213 170 | | KULISSE FÜR HANDSCHUTZ KPL. | | HANDGUARD GUIDE, CPL. | COULISSE P. PROTÈGE-MAINS CPL. | CULISA P. PROTECCIÓN DE MANOS CPL. | |
| 5 | 129 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 213 022 | | ZUGFEDER | | TENSION SPRING | RESSORT DE TRACTION | MUELLE DE TRACCIÓN | |
| 5 | 130 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 213 100 | | BREMSMECHANIK KPL. | | BRAKING MECHANISM | MECANISME DE FREINAGE | MECANISMO DE FRENO | |
| 5 | 131 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 927 304 000 | | SICHERUNGSSCHEIBE | | SAFETY WASHER | RONDELLE SÉCURITÉ | ARANDELA SEGURIDAD | |
| 5 | 132 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 213 011 | | BREMSBAND | | BRAKE SPRING | RESSORT DE FREIN | CINTA DE FRENO | |
| 5 | 133 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 927 408 000 | | SICHERUNGSSCHEIBE | D=8X1,3 | WASHER | RONDELLE | ARANDELA | |
| 5 | 134 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 224 081 | | TOPFSCHEIBE | | DISC | DISQUE | ARANDELA | |
| 5 | 135 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 223 311 | | KUPPLUNGSTROMMEL KPL. | 3/8", Z=6 | CLUTCH DRUM CPL. | TAMBOUR CPL. | TAMBOR CPL. | |
| 5 | 135 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 223 311 | | KUPPLUNGSTROMMEL KPL. | .325", Z=7 | CLUTCH DRUM CPL. | TAMBOUR CPL. | TAMBOR CPL. | |
| 5 | 136 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 175 180 101 | | KUPPLUNG KPL. | | CLUTCH ASSY. | EMBRAYAGE CPL. | EMBRAGUE CPL. | |
| 5 | 137 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 024 184 021 | | ZUGFEDER | | SPRING | RESSORT | RESORTE |
| 5 | 138 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 001 182 042 | | FÜHRUNGSSCHEIBE | 44,5x1x12 | DISC | DISQUE | DISCO |
| 5 | 139 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 179 245 201 | | ÖLPUMPE KPL. | | OIL PUMP CPL. | POMPE À HUILE CPL. | BOMBA DE ACEITE CPL. |
| 5 | 140 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 245 260 | | REPARATURSATZ ÖLPUMPE | | REPAIR KIT, OIL PUMP | JEU DE RÉPARATION | JUEGO DE REPARAR | |
| 5 | 141 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 245 140 | | ÖLPUMPENABDECKUN G | | OIL PUMP COVER | COUVERCLE DE POMPE À HUILE | TAPA DE BOMBA DE ACEITE | |
| 5 | 142 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 245 100 | | ÖLSAUGLEITUNG KPL. | | SUCTION LINE | CONDUITE HUILE CPL. | TUBO ACEITE CPL. | |
| 5 | 143 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 021 245 060 | | DRUCKFEDER | | SPRING | RESSORT | MUELLE | |
| 5 | 144 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 001 245 020 | | NIPPEL | | HOSE STEM | TETON DE TUYAU | BOQUILLA DE TUBO | |
| 5 | 145 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 245 120 | | ÖLDRUCKLEITUNG | | PRESSURE LINE | CONDUITE HUILE | TUBO ACEITE | |
| 5 | 146 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 245 010 | | BUCHSE ÖLPUMPENANTRIEB | | BUSHING | DOUILLE | CASQUILLO | |
| 5 | 147 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 245 090 | | ÖLPUMPENANTRIEB | | PUMP DRIVE | LE COMMANDE DE POMPE | PROPULSOR DE LA BOMBA | |
| 5 | 148 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 908 005 165 | | SCHRAUBE | M5x16 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 5 | 150 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 980 114 237 | | SCHILD HANDSCHUTZ | | LABEL | PLAQUE | CALCOMANIA | |
| 5 | 150 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 980 115 200 | | SCHILD HANDSCHUTZ | J | LABEL | PLAQUE | CALCOMANIA | |

DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

6

Kettenradchutz, Kettenspanner
Sprocket guard, chain tensioner
Protège-pignon, tendeur de chaîne
Protector de piñon, tensor de la cadena

Makita



DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

6

Kettenradschutz, Kettenspanner
Sprocket guard, chain tensioner
Protège-pignon, tendeur de chaîne
Protector de piñon, tensor de la cadena



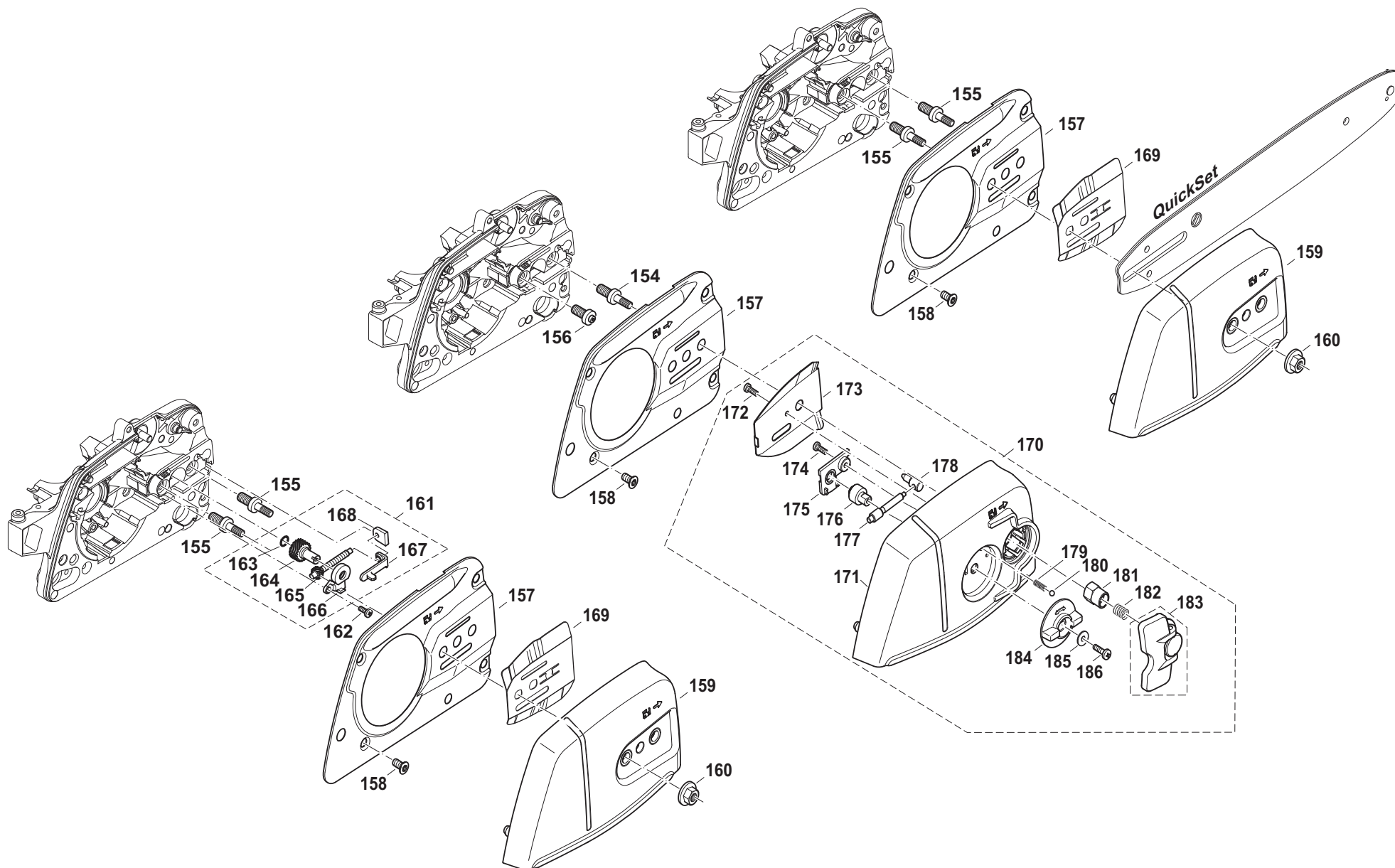
| Seite / Page | Pos. | DCS3500 | DCS3501 | DCS4300 | DCS4300 (RUS) | DCS4301 | MDE350 | MDE354 | MDE430 | MDE435 | MEA3500M | MEA3500L | MEA4300L | MEA4300G | EA3500F | EA3501F | EA4300F | EA4301F | CL350 | CL430 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|---------|---------|---------|---------------|---------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|--|--|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| 6 | 154 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 195 232 020 | | SCHIENENBOLZEN MIT BUND | M8x1 | BOLT | BOULON | BULÓN |
| 6 | 155 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 195 232 010 | | SCHIENENBOLZEN MIT BUND | M8 | BOLT | BOULON | BULÓN |
| 6 | 156 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 195 232 040 | | SCHIENENSTIFT | M8 | BOLT | BOULON | BULÓN |
| 6 | 157 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 213 190 | | ABDECKUNG KETTENBREMSE | | COVER | COUVERCLE | CUBIERTA |
| 6 | 158 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 908 105 126 | | SCHRAUBE | M5x12 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 6 | 159 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 195 213 101 | | KETTENRADSCHUTZ KPL. ROT | | SPROCKET GUARD CPL. RED | PROTÈGE-PIGNON CPL. ROUGE | PROTECTOR DE PIÑON CPL. ROJO |
| 6 | 159 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 195 213 601 | | KETTENRADSCHUTZ KPL. BLAU | | SPROCKET GUARD CPL. BLUE | PROTÈGE-PIGNON CPL. BLEU | PROTECTOR DE PIÑON CPL. AZUL |
| 6 | 160 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 923 208 004 | | 6KT-MUTTER | M8 | HAXAGONAL NUT | ECROU HEXAGONAL | TUERCA HEXAGONAL |
| 6 | 161 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 213 300 | | KETTENSANNER KPL. | PROFI | CHAIN TENSIONER CPL. | TENDEUR DE CHAÎNE CPL. | ENSOR DE LA CADENA CPL. |
| 6 | 162 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 915 535 100 | | SCHRAUBE | 3,5x9,5 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 6 | 163 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 963 207 020 | | O-RING | 7X2 | PACKING RING | BAGUE-JOINT | ANILLIO DE GUARNICION |
| 6 | 164 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 213 250 | | EINSTELLSCHRAUBE | PROFI | ADJUSTING SCREW | VIS DE REGLAGE | TORNILLO DE AJUSTE |
| 6 | 165 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 213 230 | | KETTENSANNSCHRAUBE | PROFI | TENSIONING SCREW | VIUS DE TENSION | TORNILLO DE TENSION |
| 6 | 166 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 213 270 | | GETRIEBEABDECKUNG | PROFI | TRANSMISSION COVER | REVÊTEMENT D'ENGRENAGES | CUBIERTA DE ENGRANAJES |
| 6 | 167 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 213 241 | | SPANNSCHLITTEN | | TENSION SLIDE | COULISSEAU DE SERRAGE | CARRO DE TENSADO |
| 6 | 168 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 213 260 | | SPANNSCHRAUBENLAGER | | TENSIONING SCREW BEARING | PALIER DE LA VIS DE TENSION | SOPORTE DEL TORNILLO TENSOR |
| 6 | 169 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 213 120 | | KETTENFÜHRUNGSBLECH | | GUIDE PLATE | TÔLE DE GUIDAGE | CHAPA DE GUÍA |
| 6 | 170 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 195 213 650 | | KETTENRADSCHUTZ KPL. BLAU | TLC | SPROCKET GUARD CPL., BLUE | PROTÈGE-PIGNON CPL. BLEU | PROTECTOR DE PIÑON CPL. AZUL |
| 6 | 171 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 195 213 621 | | KETTENRADSCHUTZ BLAU | TLC | SPROCKET GUARD, BLUE | PROTÈGE-PIGNON BLEU | PROTECTOR DE PIÑON AZUL |
| 6 | 172 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 915 735 100 | | SCHRAUBE | 3,5x10 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 6 | 173 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 195 213 320 | | KETTENFÜHRUNGSBLECH | TLC | GUIDE PLATE | TÔLE DE GUIDAGE | CHAPA DE GUÍA |
| 6 | 174 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 915 735 100 | | SCHRAUBE | 3,5x10 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 6 | 175 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 170 213 670 | | KETTENSANNABDECKUNG | | COVER | COUVERCLE | CUBIERTA |
| 6 | 176 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 170 213 710 | | ANTRIEBSRAD TLC | | DRIVE WHEEL | ROUE D'ENTRAÎNEMENT | RUEDA DE IMPULSION |
| 6 | 177 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 170 213 650 | | SPANNSCHRAUBE | | TENSIONING SCREW | VIS DE TENSION | TORNILLO DE TENSION |
| 6 | 178 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 170 213 660 | | SPANNMUTTER | | TENSIONING NUT | ECROU DE TENSION | TUERCA DE TENSION |

DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

6

Kettenradchutz, Kettenspanner
Sprocket guard, chain tensioner
Protège-pignon, tendeur de chaîne
Protector de piñon, tensor de la cadena

Makita



DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

6

Kettenradschutz, Kettenspanner
Sprocket guard, chain tensioner
Protège-pignon, tendeur de chaîne
Protector de piñon, tensor de la cadena

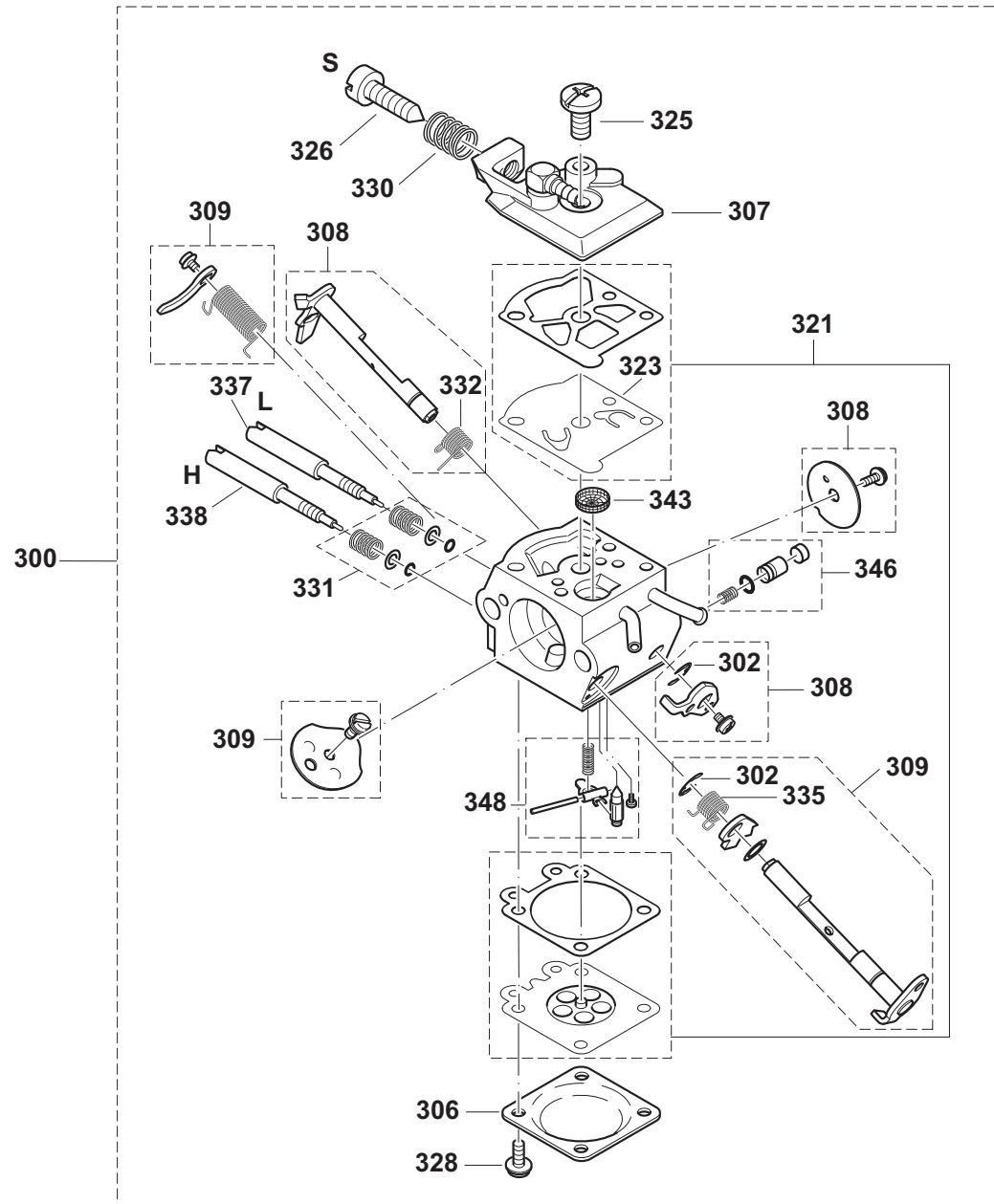


| Seite / Page | Pos. | DCS3500 | DCS3501 | DCS4300 | DCS4300 (RUS) | DCS4301 | MDE350 | MDE354 | MDE430 | MDE435 | MEA3500M | MEA3500L | MEA4300L | MEA4300G | EA3500F | EA3501F | EA4300F | EA4301F | CL350 | CL430 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|---------|---------|---------|---------------|---------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|--|--|-------------------------|--------------------------------|------------------|---------------------------|---------------------|
| 6 | 179 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 170 213 690 | | FEDER F.STAHLKUGEL | 4 | SPRING | RESSORT | MUELLE |
| 6 | 180 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 170 213 770 | | STAHLKUGEL | 4 | LOCKING BALL | BILLE D ARRÊT | BOLA DE TOPE |
| 6 | 181 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 170 213 720 | | KLEMM-MUTTER | M8 | CLAMP NUT | ECROU DE SERRAGE | TUERCA DE APRIETE |
| 6 | 182 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 170 213 730 | | FEDER FÜR KLEMMUTTER | 8 | SPRING | RESSORT | MUELLE |
| 6 | 183 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 170 213 150 | | FLÜGELGRIFF KPL. | | WING GRIP CPL. | POIGNEE À AILETTE CPL. | MANGO MARIPOSA CPL. |
| 6 | 184 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 226 213 340 | | SPANNRAD | 40 | TENSIONING WHEEL | ROUE DE SERRAGE | RUEDA TENSORA |
| 6 | 185 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 924 204 020 | | SCHEIBE FÜR SPANNRAD | 4X12X0,5 | WASHER | DISQUE | ARANDELA |
| 6 | 186 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 226 213 380 | | SCHRAUBE | (P+) M4X8 | SCREW | VIS | TORNILLO |

DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

7

Vergaser
Carburetor
Carburateur
Carburador



DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

7

Vergaser
Carburetor
Carburateur
Carburador



| Seite / Page | Pos. | DCS3500 | DCS3501 | DCS4300 | DCS4300 (RUS) | DCS4301 | MDE350 | MDE354 | MDE430 | MDE435 | MEA3500M | MEA3500L | MEA4300L | MEA4300G | EA3500F | EA3501F | EA4300F | EA4301F | CL350 | CL430 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|---------|---------|---------|---------------|---------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|--|--|---------------------------------|--------------------------------|----------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| 7 | 300 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 151 102 | | VERGASER | | CARBURETOR CPL. | CARBURATEUR CPL. | CARBURADOR CPL. |
| 7 | 302 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 119 151 350 | | WELLENSICHERUNG | | SHAFT CLIP | TÔLE DE SÉCURITÉ | PIEZA SEGURIDAD ARBÔL |
| 7 | 306 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 021 151 120 | | MEMBRANDECKEL | | DIAPHRAGM COVER | COUVERCLE DE MEMBRANE | TAPA DE MEMBRANA |
| 7 | 307 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 151 350 | | PUMPENDECKEL KPL. | | PUMP COVER | COUVERCLE DE POMPE | TAPA DE BOMBA |
| 7 | 308 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 957 151 200 | | REP.-SATZ DROSSELWELLE | | KIT THROTTLE SHAFT | JEU AXE CLAPET D'ÉTRANG. | JUEGO EJE VÁLVULA REG. |
| 7 | 309 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 957 151 210 | | REP.-SATZ CHOKEWELLE | | KIT CHOKE SHAFT | JEU AXE CLAPET D'AIR | JUEGO EJE VÁLVULA AIRE |
| 7 | 321 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 957 151 220 | | SATZ MEMBRANE UND DICHTUNGEN | | SET DIAPHRAGM / GASKETS | JEU DE MEMBRANES / JOINTS | JUEGO MEMBRANAS / JUNTAS |
| 7 | 323 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 021 151 150 | | PUMPENMEMBRANE GUMMI | | PUMP DIAPHRAGM, RUBBER | MEMBRANE DE POMPE, CAOUTCH. | MEMBRANA DE LA BOMBA, CAUCHO |
| 7 | 325 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 118 151 190 | | SCHRAUBE | | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 7 | 326 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 378 151 210 | | LEERLAUFANSLAGSC HRAUBE | S | IDLE SPEED SCREW | VIS DE BUTÉE DE RALENTI | TORNILLO DE TOPE |
| 7 | 328 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 378 151 220 | | SCHRAUBE | | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 7 | 330 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 021 151 230 | | DRUCKFEDER | S | COMPRESSION SPRING | RESSORT DE PRESSION | RESORTE DE PRESIÓN |
| 7 | 331 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 957 151 240 | | SATZ FEDERN UND SCHEIBEN | | SET SPRINGS / WASHERS | SET RESSORTS / RONDELLES | JUEGO RESORTES / ARANDELAS |
| 7 | 332 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 001 151 310 | | DREHFEDER | | SPRING | RESSORT | RESORTE |
| 7 | 335 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 151 490 | | DREHFEDER | | SPRING | RESSORT | RESORTE |
| 7 | 337 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 151 520 | | LEERLAUF-STELLSCHRA UBE | L | IDLE ADJUSTMENT SCREW | VIS DE RÉGL. DE RALENTI | TORNILLO REGULADOR |
| 7 | 338 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 195 151 530 | | VOLLGAS-STELLSCHRA UBE | H | MAIN ADJUSTMENT SCREW | VIS DE RÉGL. PLEIN GAZ | TORNILLO REGULADOR |
| 7 | 343 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 021 151 180 | | SIEB | | SCREEN | TAMIS | TAMIZ |
| 7 | 346 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 957 151 070 | | BESCHLEUNIGUNGSPU MPE KPL. | | ACCELERATOR | POMPE DE REPRISE | BOMBA DE ACELERACIÓN |
| 7 | 348 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 957 151 230 | | SATZ STEUERTEILE | | SET OF CONTROL PARTS | JEU DE PIÈCES DE COMMANDE | JUEGO PIEZAS DE MANDO |

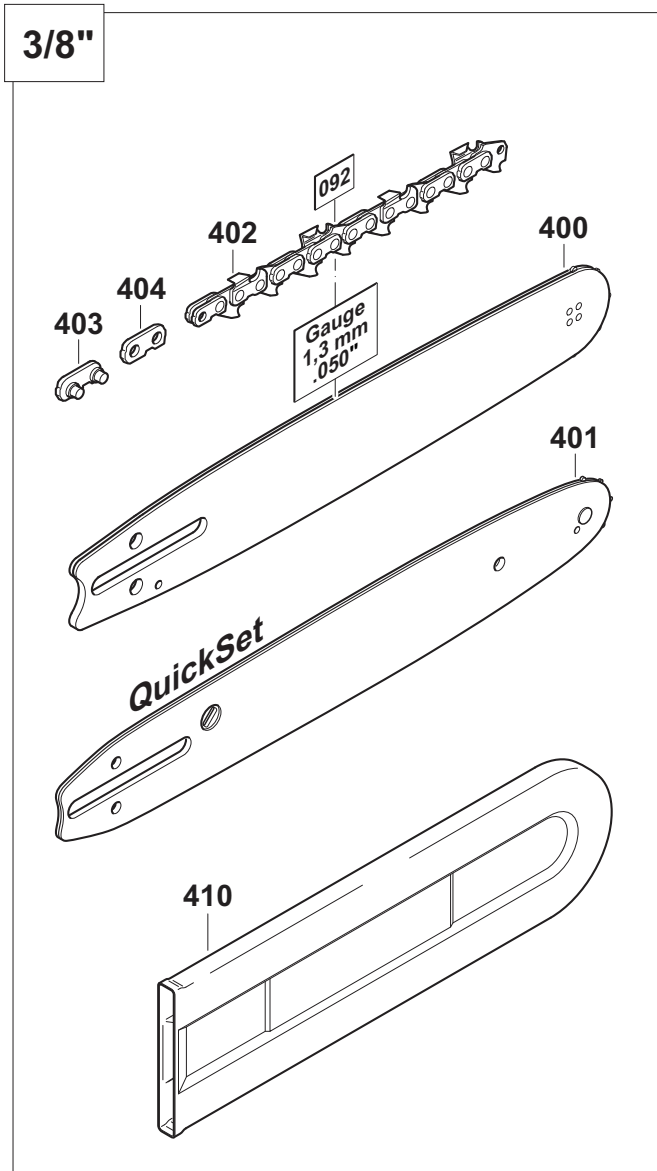
DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

8

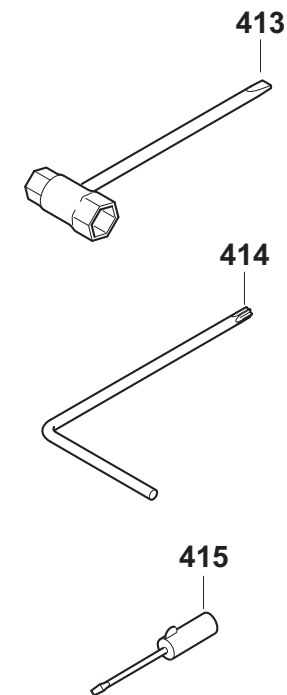
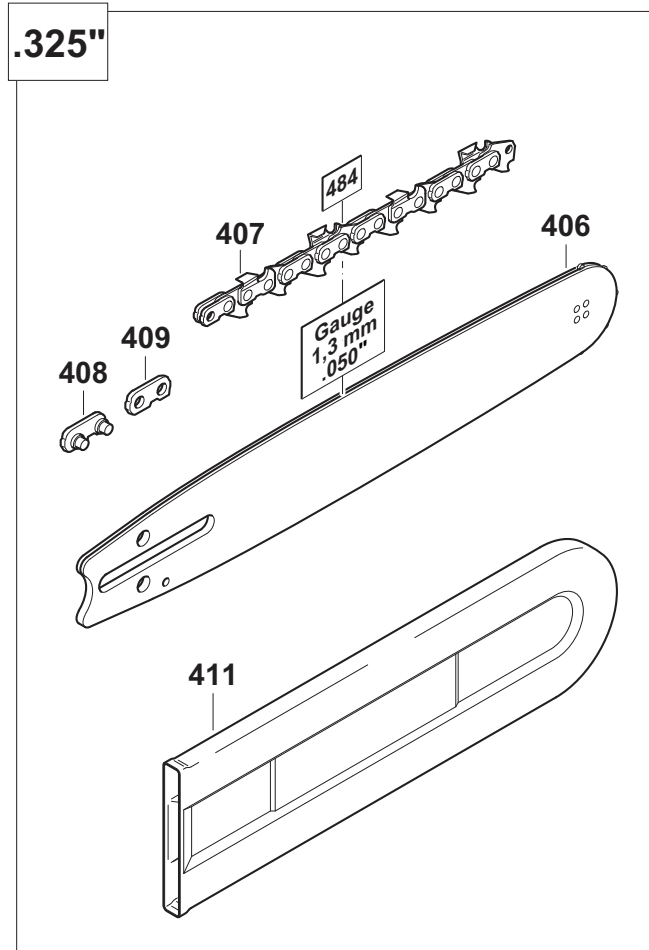
Sägeschienen, Sägeketten, Werkzeug
Guide bars, saw chains, tools
Guide-chaîne, chaînes, outils
Rieles guía, cadenas sierra, herramientas

Makita

3/8"



.325"



DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

8

Sägeschienen, Sägeketten, Werkzeug
Guide bars, saw chains, tools
Guide-chaîne, chaînes, outils
Rieles guía, cadenas sierra, herramientas



| Seite / Page | Pos. | DCS3500 | DCS3501 | DCS4300 | DCS4300 (RUS) | DCS4301 | MDE350 | MDE354 | MDE430 | MDE435 | MEA3500M | MEA3500L | MEA4300L | MEA4300G | EA3500F | EA3501F | EA4300F | EA4301F | CL350 | CL430 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|---------|---------|---------|---------------|---------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|--|--|-----------------------|--------------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|
| 8 | 400 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | | | 442 030 661 | | STERNSCHIENE | 3/8" .050" 30cm-12" | SPROCKET NOSE BAR | GUIDE À ÉTOILE | GUÍA CON ESTRELLA |
| 8 | 400 | 1 | 1 | | | | 1 | | | | 1 | | | | 1 | 1 | | | | | 442 035 661 | | STERNSCHIENE | 3/8" .050" 35cm-14" | SPROCKET NOSE BAR | GUIDE À ÉTOILE | GUÍA CON ESTRELLA |
| 8 | 400 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | | | 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 442 040 661 | | STERNSCHIENE | 3/8" .050" 40cm-16" | SPROCKET NOSE BAR | GUIDE À ÉTOILE | GUÍA CON ESTRELLA |
| 8 | 400 | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | | | 422 035 661 | | STERNSCHIENE | 3/8" .050" 35cm-14" RABBIT | SPROCKET NOSE BAR | GUIDE À ÉTOILE | GUÍA CON ESTRELLA |
| 8 | 400 | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | | | 422 040 661 | | STERNSCHIENE | 3/8" .050" 40cm-16" RABBIT | SPROCKET NOSE BAR | GUIDE À ÉTOILE | GUÍA CON ESTRELLA |
| 8 | 401 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | | | 442 030 061 | ACC. | STERNSCHIENE QUICKSET | 3/8" .050" 30cm-12" | SPROCKET NOSE BAR | GUIDE À ÉTOILE | GUÍA CON ESTRELLA |
| 8 | 401 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | | | 442 035 061 | ACC. | STERNSCHIENE QUICKSET | 3/8" .050" 35cm-14" | SPROCKET NOSE BAR | GUIDE À ÉTOILE | GUÍA CON ESTRELLA |
| 8 | 401 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | | | 442 040 061 | ACC. | STERNSCHIENE QUICKSET | 3/8" .050" 40cm-16" | SPROCKET NOSE BAR | GUIDE À ÉTOILE | GUÍA CON ESTRELLA |
| 8 | 402 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | | | 528 092 646 | | SÄGEKETTE | 3/8" .050" 30cm-12" | SAW CHAIN | CHAÎNE | CADENA |
| 8 | 402 | 1 | 1 | | | | 1 | | | | 1 | | | | 1 | 1 | | | | | 528 092 652 | | SÄGEKETTE | 3/8" .050" 35cm-14" | SAW CHAIN | CHAÎNE | CADENA |
| 8 | 402 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | | | 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 528 092 656 | | SÄGEKETTE | 3/8" .050" 40cm-16" | SAW CHAIN | CHAÎNE | CADENA |
| 8 | 402 | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | | | 528 091 052 | | SÄGEKETTE | 3/8" .050" 35cm-14" | SAW CHAIN | CHAÎNE | CADENA |
| 8 | 402 | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | | | 528 091 056 | | SÄGEKETTE | 3/8" .050" 40cm-16" | SAW CHAIN | CHAÎNE | CADENA |
| 8 | 403 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 558 092 010 | | AUSSENLASCHE MIT NIET | 3/8" .050" | TIE STRAP WITH RIVETS | ECLISSE EXTER. A. RIVETS | TIRA EXTER. CON REMACHE |
| 8 | 404 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 558 092 000 | | SICHERHEITSLASCHE | 3/8" .050" | SAFETY TIE STRAP | ECLISSE DE SÉCURITÉ | TIRA SEGURIDAD |
| 8 | 406 | | | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 444 033 141 | | STERNSCHIENE | .325" .050" 33cm-13" | SPROCKET NOSE BAR | GUIDE À ÉTOILE | BARRA GUÍA |
| 8 | 406 | | | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 444 038 141 | | STERNSCHIENE | .325" .050" 38cm-15" | SPROCKET NOSE BAR | GUIDE À ÉTOILE | BARRA GUÍA |
| 8 | 406 | | | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | | | 1 | | | 1 | 1 | | | | 444 045 141 | | STERNSCHIENE | .325" .050" 45cm-18" | SPROCKET NOSE BAR | GUIDE À ÉTOILE | GUÍA CON ESTRELLA |
| 8 | 407 | | | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 532 484 056 | | SÄGEKETTE | .325" .050" 33cm-13" | SAW CHAIN | CHAÎNE | CADENA |
| 8 | 407 | | | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 532 484 064 | | SÄGEKETTE | .325" .050" 38cm-15" | SAW CHAIN | CHAÎNE | CADENA |
| 8 | 407 | | | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | | | 1 | | | 1 | 1 | | | | 532 484 072 | | SÄGEKETTE | .325" .050" 45cm-18" | SAW CHAIN | CHAÎNE | CADENA |
| 8 | 408 | | | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | | | 1 | | | 1 | 1 | | | | 510 084 020 | | AUßENLASCHE MIT NIET | .325" .050" | TIE STRAP WITH RIVETS | ECLISSE AVEC RIVETS | TIRA EXT. CON REMACHES |
| 8 | 409 | | | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | | | 1 | | | 1 | 1 | | | | 510 084 040 | | AUßENLASCHE | .325" .050" | TIE STRAP | ECLISSE EXTERIEURE | TIRA EXT. |
| 8 | 410 | 1 | 1 | | | | 1 | | | | 1 | | | 1 | 1 | | | | | | 952 010 630 | | KETTENSCHUTZ | 30-35 cm (3/8") | CHAIN PROTECTION | PROTECTION CHAÎNE | PROTECTOR DE CADENA |
| 8 | 410 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 952 010 640 | | KETTENSCHUTZ | 40 cm (3/8") | CHAIN PROTECTION | PROTECTION CHAÎNE | PROTECTOR DE CADENA |

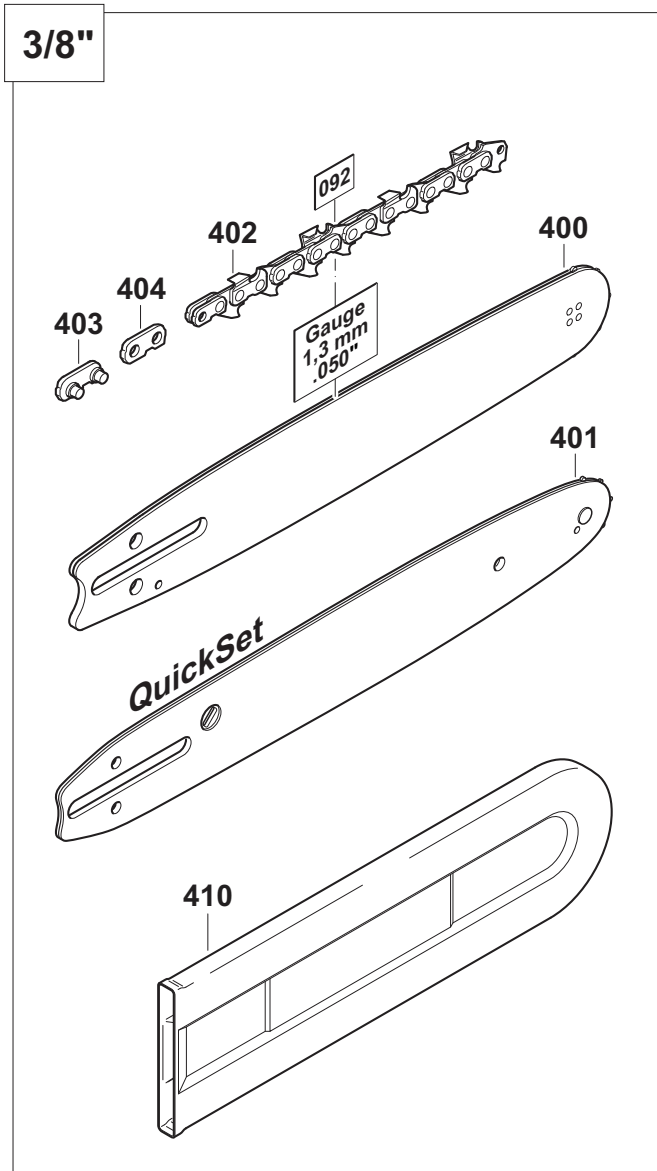
DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

8

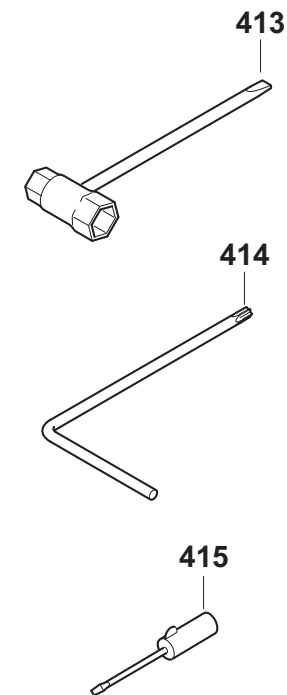
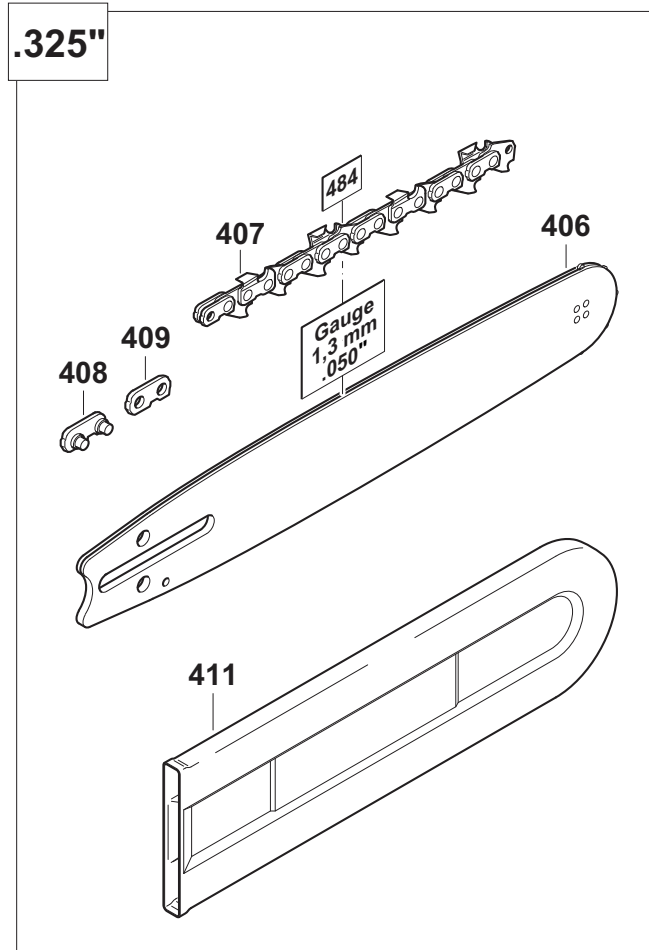
Sägeschienen, Sägeketten, Werkzeug
Guide bars, saw chains, tools
Guide-chaîne, chaînes, outils
Rieles guía, cadenas sierra, herramientas

Makita

3/8"



.325"



DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430

8

Sägeschienen, Sägeketten, Werkzeug
Guide bars, saw chains, tools
Guide-chaîne, chaînes, outils
Rieles guía, cadenas sierra, herramientas



| Seite / Page | Pos. | DCS3500 | DCS3501 | DCS4300 | DCS4300 (RUS) | DCS4301 | MDE350 | MDE354 | MDE430 | MDE435 | MEA3500M | MEA3500L | MEA4300L | MEA4300G | EA3500F | EA3501F | EA4300F | EA4301F | CL350 | CL430 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación | | | | | | | |
|--------------|------|---------|---------|---------|---------------|---------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|--|--|--------------|--------------------------------|------------------|-------------------|---------------------|-------------|--------------|------------------------|------------------|---------------------|---------------------|----------------|
| 8 | 410 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 952 010 740 | | KETTENSCHUTZ | 35/40 cm RABBIT (3/8") | CHAIN PROTECTION | PROTECTION CHAÎNE | PROTECTOR DE CADENA | | | | | | | |
| 8 | 411 | | | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | 952 020 630 | | KETTENSCHUTZ | 33 cm (.325") | CHAIN PROTECTION | PROTECTION CHAÎNE | PROTECTOR DE CADENA | |
| 8 | 411 | | | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | | | | 1 | | | | | | | | | | 1 | 1 | | 952 020 640 | | KETTENSCHUTZ | 38-45 cm (.325") | CHAIN PROTECTION | PROTECTION CHAÎNE | PROTECTOR DE CADENA | |
| 8 | 413 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 941 719 131 | | KOMBISCHLÜSSEL | SW 13/19 | UNIVERSAL WRENCH | CLÉ COMBINÉE | LLAVE DE BUJIA |
| 8 | 413 | | | | 1 | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | | 941 713 160 | | KOMBISCHLÜSSEL | 13/16 | UNIVERSAL WRENCH | CLÉ COMBINÉE | LLAVE DE BUJIA |
| 8 | 414 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | 940 827 000 | | WINKELSCHRAUBEN DREHER | T27 | ANGLED SCREW DRIVER | CLÉ ANGLE | LLAVE ANGULAR |
| 8 | 415 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | 944 340 001 | | SCHRAUBENDREHER | | SCREWDRIVER | TOURNEVIS | DESTORNILLADOR |

DCS3500, DCS3501, DCS4300, DCS4300
(RUS), DCS4301, MDE350, MDE354, MDE430,
MDE435, MEA3500M, MEA3500L, MEA4300L,
MEA4300G, EA3500F, EA3501F, EA4300F,
EA4301F, CL350, CL430



| | Zeichenerklärung | Key to symbols | Légende | Explicación de símbolos |
|--|--|---|--|--|
| => 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr. | Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Jahr / Monat Siehe Technische Information Jahr / Nr. Zubehör (nicht im Lieferumfang) Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Druckfehlerberichtigung | Production to serial number New part from serial number New part from Year / Month See Technical Information Year / No. Accessories (not included in the delivery inventory) No standard execution, may be used Contains item number Sold by the meter Error correction | Production jusqu'à n° de série Nouveau pièce à partir du n° de série Nouveau pièce à partir de année / mois Voir information technique année / n° Accessoires (non compris dans la livraison) Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Rectification d'erreurs | Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de año / mes Véase inform. técnico año / N° Accesorios (no incluido en la extensión del suministro) No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Fe de erratas |
| | Änderungen vorbehalten | Specifications subject to change without notice | Changements sans préavis | Mejoras constructivas sin previo aviso |